

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ГОДИШЕН ФИНАНСОВ ОТЧЕТ**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД НА РЪКОВОДСТВОТО**  
**ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 година**

**СЪДЪРЖАНИЕ**

	<b>Страница</b>
Годишен доклад на ръководството	2
Счетоводен баланс	4
Отчет за приходите и разходите	5
Отчет за собствения капитал	6
Отчет за паричните потоци	7
Приложения към финансовия отчет	8
Доклад на независимия одитор	

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД НА РЪКОВОДСТВОТО**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

Ръководството представя своя годишен доклад и годишния финансов отчет към 31 декември 2009 г., изготвен в съответствие с Национални счетоводни стандарти за малки и средни предприятия. Този отчет е заверен от ПрайсуотърхаусКупърс Одит ООД.

**Описание на дейността**

Дружеството е регистрирано в Република България. Основната му дейност включва:

Търговия, техническо обслужване и ремонт на товарни автомобили Volvo, части и принадлежности за тях.

**Преглед на дейността**

Дружеството оперира на българския пазар чрез три сервизни центрове, които разполагат със специализирани обекти за продажба на оригинални резервни части Волво и извършване на сервизна дейност.

Най-значимите промени в активите и пасивите на Дружеството са оповестени в Пояснителните бележки към финансовия отчет. Извършена е инвентаризация на активите и пасивите съгласно Закона за счетоводството и всички липси и излишъци са намерили отражение във финансовия отчет към 31.12.2009 г.

**Резултати за периода**

През 2009 г. Волво България продължи да разработва и инвестира в двата нови обекта за търговия с оригинални части и ремонт на Волво камиони, открити през 2008 г.

<b>Продажби</b> (в хил. лв.)	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Продажби - общо сервизи	8,085	8,309
<b>Дял в продажбите</b>	<b>%</b>	<b>%</b>
Обект "София Запад"	50	57
Обект "Бургас"	29	20
Обект "София Юг"	21	23

През 2009 г. Дружеството внедри интегрирана софтуерна система за управление на бизнеса Ericor iScala ERP.

Волво България започна обслужването на нови Volvo продукти за българския пазар:

- Най-мощният камион в света – Volvo FH16, 700 к.с.
- Dynafleet е онлайн транспортната информационна система на Volvo Trucks за подобряване на рентабилността.

Глобалната икономическа и финансова криза се отрази чувствително на фирмите в отрасъл транспорт. Групата Volvo и Волво България, като нейна част, координирано предприеха необходими мерки свързани с намаленото търсенето на продукти и услуги за транспорта, съкращаване на поръчките, съкращаване на производството поради рецесията на световната икономика, намаляващата заетост на персонала и др.

Резултатът за 2009 година е загуба в размер на 1,441 хиляди лева (2008 г.: 208 хил. лв.)

**Структура на основния капитал**

<b>Акционери</b>	<b>Дялово участие</b>	<b>Брой дялове</b>	<b>Номинална стойност (хил.лв.)</b>
Едноличен собственик: ВТК Холдинг, Холандия Н.В.	100%	14	700

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ГОДИШЕН ДОКЛАД НА РЪКОВОДСТВОТО**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

---

**Стопански цели за 2010 г.**

Ръководството счита, че основните направления в нашата дейност през 2010 г. следва да бъдат:

- Развитие на следпродажбеното сервизно обслужване на Волво камиони и продажби на резервни части за тях;
- Развитие на Волво мрежата от сервизи в България;
- Увеличение на приходите и оптимизиране на разходите в условията на глобална финансова криза;
- Развитие на ERP системата и внедряване Volvo системи за управление на дилърските центрове.


**Отговорности на ръководството**

Според българското законодателство ръководството следва да изготвя финансов отчет за всяка финансова година, който да дава вярна и честна представа за състоянието на Дружеството към края на годината и неговите счетоводни резултати.

Ръководството потвърждава, че е прилагало последователно адекватна счетоводна политика и че при изготвянето на финансовите отчети към 31 декември 2009 г. е спазен принципът на предпазливостта при оценката на активите, пасивите, приходите и разходите.

Ръководството също така потвърждава, че се е придържало към действащите счетоводни стандарти, като финансовите отчети са изготвени на принципа на действащото предприятие.

Ръководството е отговорно за коректното водене на счетоводните регистри, за целесъобразното управление на активите и за предприемането на необходимите мерки за избягването и откриването на евентуални злоупотреби и други нередности.

  
Олександр Санин  
Управител

Волво България ЕООД  
София, 30 март 2010 г.



**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

Всички суми са в хиляди български лева, освен ако не е посочено друго

<b>АКТИВ</b>	Приложения	<b>31.12.2009 г.</b>	<b>31.12.2008 г.</b>
<b>Дълготрайни активи</b>			
Дълготрайни материални активи	14	1,234	1,598
Дълготрайни нематериални активи	13	204	253
Активи по отсрочени данъци	15	1	7
		<b>1,439</b>	<b>1,858</b>
<b>Краткотрайни активи</b>			
Материални запаси	16	1,312	1,814
Вземания от свързани предприятия	17.2, 22	1,074	1,178
Търговски вземания	17.2	611	500
Корпоративен данък	17.1	67	62
Други краткосрочни вземания	17.3	298	272
Парични средства и парични еквиваленти	23	284	423
Разходи за бъдещи периоди	18	601	753
		<b>4,247</b>	<b>5,002</b>
<b>СУМА НА АКТИВА</b>		<b>5,686</b>	<b>6,860</b>
<b>ПАСИВ</b>			
<b>Собствен капитал</b>			
Основен капитал		700	700
Натрупани печалби		967	1,175
Текущ финансов резултат		(1,441)	(208)
		<b>226</b>	<b>1,667</b>
<b>Дългосрочни задължения</b>			
Заеми от свързани предприятия	20.3, 22	4,237	1,737
Дългосрочни задължения по финансов лизинг	20.2	21	45
		<b>4,258</b>	<b>1,782</b>
<b>Краткосрочни задължения</b>			
Задължения към свързани предприятия	20.1, 22	769	3,015
Търговски задължения	20.1	202	114
Други краткосрочни задължения	20.1	231	282
		<b>1,202</b>	<b>3,411</b>
<b>СУМА НА ПАСИВА</b>		<b>5,686</b>	<b>6,860</b>

Приложенията на страници от 8 до 26 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет е одобрен на 30 март 2010 г. и е подписан от:

Олександр Санин  
Управител

Петков  
Съставител

Заверил съгласно одиторски доклад

Ирена Вакова  
Регистриран одитор  
29 юни 2010 г.

Росица Ботева  
„Прайсуотърхаус Купънс Одит“ ООД  
29 юни 2010 г.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ**  
**ЗА ГОДИНАТА ЗАВЪРШВАЩА НА 31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

Всички суми са в хиляди български лева, освен ако не е посочено друго

<b>ПРИХОДИ ОТ ОБИЧАЙНАТА ДЕЙНОСТ</b>	Приложения	<b>2009 г.</b>	<b>2008 г.</b>
<b>Нетни приходи от продажба на:</b>			
Резервни части	6	6,632	7,104
Услуги	6	1,453	1,205
Други	6	948	567
<b>Общо приходи от дейността</b>		<b>9,033</b>	<b>8,876</b>
<b>РАЗХОДИ ЗА ОБИЧАЙНАТА ДЕЙНОСТ</b>			
<b>Разходи по икономически елементи</b>			
Разходи за външни услуги	8	(1,761)	(1,394)
Разходи за персонала	10	(2,083)	(1,575)
Разходи за амортизация	13,14	(510)	(273)
Разходи за материали	7	(202)	(351)
Други разходи	9	(699)	(602)
Балансова стойност на продадените стоки		(4,826)	(4,759)
Изменение на незавършеното производство		(32)	(33)
		<b>(10,113)</b>	<b>(8,987)</b>
<b>ЗАГУБА ОТ ОБИЧАЙНАТА ДЕЙНОСТ</b>		<b>(1,080)</b>	<b>(111)</b>
<b>Финансови разходи</b>			
Разходи от лихви, нетно	11	(340)	(84)
Разлики от промяна на валутните курсове, нетно	11	(2)	(6)
Други разходи по финансови операции	11	(13)	(5)
		<b>(355)</b>	<b>(95)</b>
<b>ЗАГУБА ПРЕДИ ДАНЪЦИ</b>		<b>(1,435)</b>	<b>(206)</b>
Разходи за данъци		(6)	(2)
		<b>(6)</b>	<b>(2)</b>
<b>НЕТНА ЗАГУБА ЗА ГОДИНАТА</b>		<b>(1,441)</b>	<b>(208)</b>

Приложенията на страници от 8 до 26 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет е одобрен на 30 март 2010 г. и е подписан от:

Олександр Салин  
Управител

Иван Петков  
Съставител

Заверил съгласно одиторски доклад:

Ирена Вакова  
Регистриран одитор  
29 юни 2010 г.

Росица Бетева  
„Прайсуотърхаус Купърс Одит“ ООД  
29 юни 2010 г.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

*Всички суми са в хиляди български лева, освен ако не е посочено друго*

	Основен капитал	Натрупани печалби/ (загуби)	Общо собствен капитал
Салдо на 31 януари 2008 г.	700	1,175	1,875
Загуба за годината	-	(208)	(208)
Салдо на 31 декември 2008 г.	700	967	1,667
Загуба за годината	-	(1,441)	(1,441)
Салдо на 31 декември 2009 г.	700	(474)	226

Приложенията на страници от 8 до 26 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет е одобрен на 30 март 2010 г. и е подписан от:

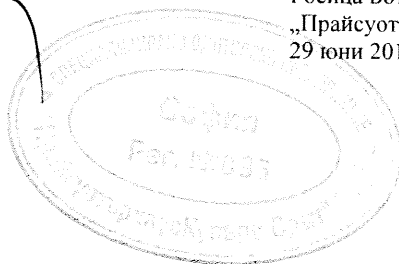
Олександр Санин  
Управител



Иван Петков  
Заставител

Заверил съгласно одиторски доклад:

Ирена Вакова  
Регистриран одитор  
29 юни 2010 г.



Росица Ботева  
„Прайсуотърхаус Купърс Одит“ ООД  
29 юни 2010 г.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ**  
**ЗА ГОДИНАТА ЗАВЪРШВАЩА НА 31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

Всички суми са в хиляди български лева, освен ако не е посочено друго Приложения

Парични потоци от оперативна дейност	2009 г.	2008 г.
Постъпления от клиенти	11,432	9,650
Плащания на доставчици и други	(10,104)	(6,750)
Плащания на персонала и за социални осигуряване	(2,147)	(1,546)
Платени данъци (без данъци върху печалбата)	(3)	(14)
Платени данъци върху печалбата	-	(68)
Получени лихви	-	1
Плащания на данък добавена стойност	(1,314)	(1,003)
<b>Нетен паричен поток (за)/ от оперативна дейност</b>	<b>(2,136)</b>	<b>270</b>
<b>Парични потоци от инвестиционна дейност</b>		
Покупка на дълготрайни активи	(99)	(1,611)
<b>Нетен паричен поток за инвестиционна дейност</b>	<b>(99)</b>	<b>(1,611)</b>
<b>Парични потоци от финансова дейност</b>		
Платени лихви по заеми	(350)	(38)
Плащания на задължения по лизингови договори	(54)	(38)
Получени заеми от компанията-майка	2,500	1,502
<b>Нетен паричен поток от финансова дейност</b>	<b>2,096</b>	<b>1,426</b>
<b>Нетно (намаление)/ увеличение на паричните средства и паричните еквиваленти</b>	<b>(139)</b>	<b>85</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти на 1 януари 2009</b>	<b>423</b>	<b>338</b>
<b>Парични средства и парични еквиваленти на 31 декември 2009</b>	<b>284</b>	<b>423</b>

Приложенията на страници от 8 до 26 са неразделна част от финансовия отчет.

Финансовият отчет е одобрен на 30 март 2010 г. и е подписан от:

Олександр Санин  
Управител

Иван Петков  
Съставител

Заверил съгласно одиторски доклад:

Ирена Вакова  
Регистриран одитор  
29 юни 2010 г.

Росица Ботева  
„ПрайсуотърхаусКупърс Одит“ ООД  
29 юни 2010 г.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2008 г.**

**Приложения към годишния финансов отчет**

**1. Статут и предмет на дейност**

“Волво България” ЕООД (Дружеството) е еднолично дружество с ограничена отговорност, регистрирано по силата на Търговския закон в България с Фирмено дело № 1941 на Софийски градски съд. Дружеството е със 100% чуждестранно участие като едноличен собственик на капитала е ВТК Холдинг Холандия Н.В.

Предметът на дейност на Дружеството е обслужване и ремонт на товарни автомобили „Волво”, включително продажба на резервни части.

**2. База за изготвяне**

**(а) Изразяване за съответствие**

Настоящият финансов отчет е изготвен в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, приети с Постановление на Министерски съвет на Република България и приложими от 01 януари 2008 година.

Съгласно Счетоводен Стандарт 1, параграф 11.3, Дружеството е променило наименованията и поредността на статиите в счетоводния баланс и отчета за приходите и разходите, за да отразят по-адекватно естеството на дейността му.

Законът за счетоводството дава възможност на дружествата, които в зависимост от числеността на персонала, нетните приходи и балансовата стойност на активите, се определят като малки и средни предприятия, да изберат база за изготвяне на финансовите си отчети. Дружеството е избрало за база и е изготвило настоящия финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия, в сила от 01 януари 2008 година.

Оповестените по-долу значими счетоводни политики са прилагани последователно през всички периоди, представени в този финансов отчет. Информацията, оповестена във финансовия отчет, отразява настъпилите изменения в счетоводното законодателство, включително и за сравнителния период - 2008 година, като в случаите, в които се налага, съответните суми са рекласифицирани.

**Принцип на действащо предприятие**

Финансовите отчети са изготвени на принципа на действащо предприятие, което предполага, че Дружеството ще продължи да съществува в обозримо бъдеще. Бъдещата дейност на Дружеството зависи от бизнес средата. Ако стопанските рискове бъдат подценени и дейността на Дружеството бъде затруднена или прекратена, съответните активи продадени, следва да бъдат извършени корекции, за да се намали балансовата сума на активите до тяхната ликвидационна стойност, да се начислят евентуални бъдещи задължения и да се извърши рекласификация на текущите активи и нетекущите пасиви като краткотрайни такива.

Финансовият отчет, изготвен за годината, приключваща на 31 декември 2009 г., е одобрен от Управителя на Дружеството на 30 март 2010 г.

**(б) База за измерване**

Настоящият финансов отчет е изготвен при спазване на принципа на историческата цена.

**(в) Функционална валута и валута на представяне**

Съгласно изискванията на българското счетоводно законодателство Дружеството води счетоводство и съставя финансовите си отчети в националната валута на Република България - български лев. При условията на валутен борд българският лев е с фиксиран курс към еврото: 1.95583 лева за 1 евро.

Този финансов отчет е представен в Български лева (BGN), който е и функционалната валута на Дружеството

Всички суми в настоящия финансов отчет, освен ако не е упоменато друго, са посочени в хиляди лева.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**(г) Счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки**

Приложението на Националните стандарти за малки и средни предприятия изисква от ръководството да приложи някои счетоводни предположения и приблизителни счетоводни преценки при изготвяне на годишния финансов отчет и при определяне на стойността на някои от активите, пасивите, приходите и разходите. Всички те са извършени на основата на най-добрата преценка, която е направена от ръководството към датата на изготвянето на финансовия отчет. Действителните резултати биха могли да се различават от представените в настоящия финансов отчет.

Очакванията и основните допускания се преразглеждат във всеки отчетен период. Повторното преразглеждане на счетоводните оценки се признава в периода, в който оценката е преразгледана, когато преразглеждането засяга само този период, или в периода на преразглеждането и бъдещи периоди, ако преразглеждането оказва влияние на сегашния и на бъдещите периоди.

**3. Значими счетоводни политики**

**(а) Операции с чуждестранна валута**

Операциите с чуждестранна валута, с изключение на тези за покупка и продажба на валута, се завеждат първоначално във функционалната валута по централния курс на Българска народна банка, приложим в деня на извършване на сделката. Закупената валута се оценява по валутния курс на придобиване, а продадената валута се оценява по валутния курс на продажбата.

Парични активи и пасиви, деноминирани в чуждестранна валута, се отчитат във функционалната валута по заключителния курс в деня на изготвяне на отчета. Непаричните позиции, които се отчитат по историческа цена, изразена в чуждестранна валута, се оценяват, като се използва валутния курс към датата на сделката, а за тези, които се отчитат по справедлива стойност се използва валутния курс към датата, на която е определена справедливата стойност.

Печалба или загуба от курсови разлики, произтичащи от уреждането на парични позиции при курсове, различни от тези, по които са били заведени първоначално, или са били отчетени в предходни финансови отчети, се отчитат като текущ финансов приход или разход за периода, в който са възникнали.

Текущата оценка на позициите в чуждестранна валута се извършва в последния ден на всеки календарен месец и към датата на съставяне на междинен или годишен финансов отчет.

**(б) Финансови инструменти**

**Непроизводни финансови инструменти**

Непроизводните финансови инструменти включват инвестиции в капитал и дългови ценни книжа, търговски и други вземания, пари и парични еквиваленти, заеми и кредити и търговски и други задължения.

Непроизводните финансови инструменти се признават първоначално по цена на придобиване, която включва справедливата стойност на даденото (при финансов актив) или полученото (при финансов пасив) за него вложение плюс разходите по извършване на сделката (хonorари, комисиони и други вознаграждения, изплатени на лицата, пряко ангажирани със сделката, както и данъци, такси, разрешения и други). След първоначално признаване непроизводните финансови инструменти се оценяват както е описано по-долу.

Пари и парични еквиваленти включват парични наличности и депозити. Банковите овърдрафти, които са платими при поискване и формират неразделна част от управлението на паричните наличности на Дружеството, се включват като компонент на пари и парични еквиваленти за целите на изготвянето на отчета за паричния поток.

*Инвестиции, държани до настъпване на надежд, се оценяват по амортизирана стойност, като се използва метода на ефективния лихвен процент, намалена със загуби от обезценка.*

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**(б) Финансови инструменти (продължение)**

*Финансови активи, държани за търгуване и тези, обявени за продажба* се оценяват по справедлива стойност, която не се коригира с очакваните разходи по продажбата или друг вид освобождаване на финансовите активи. Разликите от промените в оценките на финансовите инструменти, отчитани по справедлива стойност, се отчитат като текущи финансови приходи или разходи.

*Търговски и други вземания*

Търговските и други вземания се представят по амортизирана цена на придобиване, намалена със сумите, за които се очаква да не бъдат изплатени обратно. Последните се представят като загуби от обезценка на базата на изчислените възстановими стойности на търговските вземания (виж счетоводна политика (з)).

*Лихвени заеми и кредити*

Лихвените заеми първоначално се отчитат по стойност на придобиване, намалена със съответните разходи по отпускане на заемите. При последваща оценка след първоначално признаване, такива заеми се отчитат по амортизирана стойност, като всяка разлика между първоначалната стойност и стойност на падежа се отчита в Отчета за приходите и разходите за периода на заема на база на ефективния лихвен процент.

*Търговски и други задължения*

Търговските и други задължения се отчитат по тяхната амортизирана стойност.

*Производни (деривативни) финансови инструменти*

През 2009 г. и 2008 г. Дружеството не е използвало деривативни финансови инструменти за хеджирне на рискове от промяна на валутни курсове, лихвени нива или парични потоци.

**(в) Имоти, машини, съоръжения и оборудване**

**Признаване и оценка**

Имотите, машините, съоръженията и оборудването се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаната амортизация и загуби от обезценка.

Цената на придобиване включва покупната цена и всички преки разходи, свързани с придобиването на актива. Цената на придобиване на активи по стопански начин включва разходите за материали и труд, всички други разходи по въвеждането на съответния актив в плануваната употреба, както и разходите за извеждането му от експлоатация и възстановяване на терена. Закупен софтуер, без който е невъзможно функционирането на закупено оборудване, се капитализира като част от това оборудване. Разходи по заеми свързани с придобиването или изграждането на квалифициращи се активи, се признават в печалби и загуби при възникването им. Активи, придобити в резултат на безвъзмездна сделка, се оценяват по справедлива стойност. Първоначалната оценка на активите, получени в резултат на апортна вноска по реда на Търговския е тази, приета от съда плюс всички преки разходи.

Когато в имотите, машините, съоръженията и оборудването се съдържат компоненти с различна продължителност на полезен живот, те се отчитат отделно.

Ръководството на Дружеството е възприело политика на капитализиране на активи в случай, че тяхната цена на придобиване е еквивалентна на, или надвишава ниво на същественост в размер на 500 лева.

**Последващи разходи**

Възникнали последващи разходи, за да се подмени част от актив от имотите, машините, съоръженията и оборудването, се капитализират в съответния актив само когато е вероятно предприятието да получи в бъдеще икономически ползи, свързани с тази част от актива, и разходите могат да бъдат оценени надеждно. Балансовата стойност на подменената част се отписва. Значими модернизации и подобрения, които удължават живота и срока на годност, като увеличават капацитета и производителността на дълготрайния актив, се капитализират. Поддръжка, ремонти и незначителни подобрения се отчитат в отчета за приходи и разходи. Разходите за консервиране се отчитат като текущи разходи за периода, в който са възникнали.

Печалбите и загубите от изписване на имоти, машини, съоръжения и оборудване се определят, като се съпоставят постъпленията с балансовата стойност и се отчитат в приходи/разходи от дейността.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**Амортизация**

Амортизацията се начислява в отчета за приходите и разходите на база линейния метод въз основа на очаквания срок на полезен живот на имотите, машините, съоръженията и оборудването, които се отчитат отделно. Амортизация на придобити активи при условията на финансов лизинг се начислява за по-късия измежду срока на договора и техния полезен живот, освен в случаите когато е почти сигурно придобиването на собствеността върху тях до края на срока на договора. Земята не се амортизира.

Амортизацията на актива започва, когато той е готов за употреба, т.е. когато е на мястото и в състоянието, необходими за неговата експлоатация по начина, предвиден от ръководството.

Амортизацията се преустановява на по-ранната от датата, на която активът е класифициран като държан за продажба или датата, на която активът е отписан.

Очакваните срокове на полезен живот към текущия и предходния период са както следва:

Машини и оборудване	от 20% до 30%
Транспортни средства	25%
Стопански инвентар	15%
Компютърно оборудване	от 30% до 50%

Методите на амортизация, полезния живот и остатъчните стойности се преразглеждат към всяка дата на изготвяне на финансов отчет.

**(г) Нематериални активи**

**Признаване и оценка**

Нематериалните активи, придобити от Дружеството, и имащи ограничен срок на използване, се отчитат по цена на придобиване, намалена с натрупаната амортизация и натрупани загуби от обезценка.

Ръководството на Дружеството е възприело политика на капитализиране на нематериални активи в случай, че тяхната цена на придобиване е еквивалентна на, или надвишава ниво на същественост в размер на 500 лева.

**Последващи разходи**

Разходи, свързани с поддръжката на нематериални активи се капитализират, само когато се увеличава бъдещата икономическа изгода от актива. Всички останали разходи се признават като разход в момента на тяхното възникване.

**Амортизация**

Амортизацията се начислява в отчета за приходите и разходите на база линейния метод въз основа на очаквания срок на полезен живот на нематериалните активи.

Оцененият полезен живот на нематериалните дълготрайни активи е както следва:

Нематериални дълготрайни активи	от 30% до 50%
---------------------------------	---------------

**(д) Наети активи**

Лизингови договори, по силата на които на Дружеството се прехвърлят всички значими рискове и изгоди от собствеността, се класифицират като финансов лизинг. При първоначално признаване лизингованите активи се отчитат по по-ниската от справедлива стойност и настояща стойност на минималните лизингови плащания. След първоначално признаване активът се отчита според счетоводната политика, приложима за съответния актив.

Други лизингови договори са договори за оперативен лизинг и съответните активи не се признават в баланса на Дружеството.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**(е) Материални запаси**

Материалните запаси се оценяват по по-ниската от доставната и нетната реализуема стойност, като разликата се отчита като текущи разходи за дейността. Доставната стойност е сумата на всички разходи по закупуването, преработката и други разходи, направени във връзка с доставянето на стоково-материалните запаси до сегашното им състояние. Разходите за преработка включват тези, пряко свързани с произвежданите продукти плюс постоянните и променливи разходи, които се правят в процеса на производството. Стоково-материалните запаси се отписват по метода на средно-претеглената стойност.

**(ж) Обезценка**

**Финансови активи**

Балансовата стойност на финансовите активи на Дружеството се преразглежда към всяка дата на изготвяне на баланса, за да се прецени дали не съществуват признаци за обезценка. Един финансов актив се счита за обезценен в случай, че има обективни доказателства за едно или повече събития, имащи негативен ефект върху очакваните бъдещи парични потоци от този актив.

Загуба от обезценка за финансов актив се изчислява като разлика между неговата балансова стойност и очакваната му възстановима стойност. Загубите от обезценка се признават в отчета за приходите и разходите.

**Нефинансови активи**

Балансовите стойности на нефинансовите активи на Дружеството, различни от инвестиционни имоти, материални запаси и отсрочени данъчни активи, се разглеждат към всяка дата на баланса с цел да се определи дали има признаци за обезценка. В случай, че съществуват такива признаци, се прави приблизителна оценка на възстановимата стойност на актива.

Възстановимата стойност на актив или на обект генериращ парични потоци е по-високата от нетната продажна цена и неговата стойност в употреба. Нетната продажна цена при пряка сделка е цената, определена в сделката, или при наличие на активен пазар – цената на сделката, сключена през период, най-близък до датата на оценяване, намалена с допълнителните разходи, произтичащи пряко от тази сделка. При оценката на стойността в употреба, бъдещите парични потоци се оценяват във валутата, в която ще бъдат получени, дисконтират се до сегашната им стойност, като се прилага дисконтиращ процент преди данъци, отразяващ текущите оценки за пазара, цената на парите във времето и специфичния за актива риск. За актив, който не генерира самостоятелно парични постъпления, възстановимата стойност се определя за групата активи, генерираща парични постъпления, към която той принадлежи. Загуба от обезценка се признава винаги в случай, че балансовата стойност на един актив или група активи, генерираща парични постъпления, част от която е той, превишава неговата възстановима стойност. Загуби от обезценка се признават веднага като текущ разход за дейността. Ако след извършена обезценка на актив неговата възстановима стойност превиши балансовата му стойност, се отразява възстановяване на загубата от обезценка – като текущ приход от дейността – до размера на предходната обезценка, която е била отразена като текущ разход за дейността.

**(з) Доходи на персонала**

**Краткосрочни доходи**

Като краткосрочни доходи на персонала се отчитат парични и непарични основни и допълнителни възнаграждения за положен труд, премии и тангиери, компенсируеми отпуски и законово определените върху тях осигуровки. Тези доходи се признават като текущ разход.

**Доходи при напускане**

Доходите, изплащани на персонала при прекратяване на трудовото или служебно правоотношение съгласно законодателството, договорно или друго споразумение се отчитат като текущи разходи. Към дата на баланса ръководството оценява приблизителния размер на потенциалните разходи за всички служители и ги представя като задължение на дисконтирана база. В случаите, когато Дружеството се е ангажирало да осигури доходи при напускане преди нормалната дата на пенсиониране или като резултат от направено предложение за поощряване на доброволното напускане, тези доходи се признават за разход в момента на възникването им.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**(з) Доходи на персонала (продължение)**

**Доходи след напускане**

Правителството на България носи отговорността за осигуряването на пенсии по планове за дефинирани вноски. Разходите по ангажимента на Дружеството да превежда вноски по плановете за дефинирани вноски се признават в отчета за приходите и разходите при тяхното възникване.

**(и) Провизии**

Провизия се начислява в случаите, когато Дружеството има правно или конструктивно задължение в резултат от минали събития и е вероятно погасяването на задължението да се осъществи за сметка на изходящ поток от икономически ползи. Провизиите се определят чрез дисконтиране на очаквани бъдещи парични потоци на база лихвен процент преди данъци, който отразява текущата пазарна стойност на парите във времето и рисковете, специфични за задължението.

**Гаранции**

Провизии за гаранции се признават, когато свързаните с тях продукти или услуги са продадени. Провизиите се базират на исторически данни за гаранциите и на претегляне на всички възможни случаи с вероятността те да се случат.

**Съдебни спорове**

Където е вероятно определен изходящ поток, съдържащ икономически ползи, да бъде необходим за покриване на задължение по съдебен спор, Дружеството признава провизия. Провизията се базира на най-добрата оценка дадена от юридическите съветници на Дружеството. В случаите, когато не може да бъде направена надеждна оценка на размера, задължението се оповестява като условно задължение.

**(й) Приходи**

Приходи се определят по справедливата стойност на полученото или подлежащото на получаване възнаграждение под формата на парични средства. В случаите на разсрочено плащане разликата между справедливата стойност и номиналната стойност на плащането се признава за лихвен приход.

**Приходи от продажба на продукция и стоки**

Приходи от продажбата на продукция и стоки се признават по справедлива стойност на полученото или очакваното да се получи възнаграждение, намалено с върнатите стоки, отстъпки или работи. Приход от продажба се признава в отчета за приходите и разходите в момента, когато съществените рискове и собственост се прехвърлят към купувача, получаването на възнаграждението е вероятно, свързаните разходи и възможните връщания на продукция или стоки могат да се определят надеждно, няма продължаващо участие в управлението на продукцията и стоките и сумата на прихода може да се измери надеждно.

**Приходи от услуги**

Приходите от предоставени услуги се признават в отчета за приходите и разходите пропорционално на степента на завършеност на сделката в деня на изготвяне на баланса. Степента на завършеност обикновено се определя посредством анализ на извършената работа.

**Приходи от наеми**

Приходи от наеми се признават по линеен метод за периода на наема. Получени допълнителни плащания се признават като неделима част от общия приход от наем за периода на наема.

**(к) Плащания по лизингови договори**

Плащания по оперативен лизинг се признават в Отчета за приходи и разходи на база линейния метод за времето на продължителност на лизинговия договор. Получени външни ползи се признават в отчета за приходите и разходите като неразделна част от общите лизингови разходи.

Първоначалните преки разходи, направени конкретно във връзка с получаване на приходи от оперативен лизинг се признават в отчета за приходите и разходите в периода, в който са възникнали.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**2. База за изготвяне (продължение)**

**(к) Плащания по лизингови договори (продължение)**

Минималните лизингови вноски по финансово-обвързани лизингови договори, се разпределят между финансови разходи и намаляване на неуредените задължения. Финансовите разходи се разпределят към всеки период за времето на лизинговия срок така, че да се постигне постоянен периодичен лихвен процент, на остатъка от задължението. Потенциалните лизингови плащания се отчитат, като се направи отново преценка на минималните лизингови плащания за остатъчния срок на лизинга, когато корекцията по лизинга е потвърдена.

**(л) Финансови приходи и разходи**

Финансовите приходи включват приходи от лихви по инвестирани средства, приходи от дивиденди, печалба от продажба на налични за продажба финансови активи, промени в справедливата стойност на финансови активи, отчитани по справедлива стойност, когато промяната се отчита като печалба или загуба, печалба от операции в чуждестранна валута и печалби от хеджингови инструменти, признати като печалби и загуби (в случай, че Дружеството има такива). Приход от лихви се признава в момента на начисляването му по метода на ефективната лихва. Приход от дивиденди се признава на датата, на която е установено правото на Дружеството да получи плащането.

Финансовите разходи включват разходи за лихви по заеми, разходи в резултат на увеличение на задължението, следствие на приближаване с един период на датата, определена за реализиране на провизии, загуби от операции в чуждестранна валута, промени в справедливата стойност на финансови активи, отчитани по справедлива стойност, когато промяната се отчита като печалба или загуба, обезценка на финансови активи и загуби от хеджингови инструменти, които се признават като печалба или загуба случай, че Дружеството има такива. Всички разходи по платими лихви по заеми се признават като печалба или загуба, като се използва метода на ефективния лихвен процент.

**(м) Данък върху печалбата**

Данъкът върху печалбата за годината представлява текущи и отсрочени данъци. Данъкът върху печалбата се признава в Отчета за приходи и разходи с изключение на този, отнасящ се до статии, които са признати директно в капитала, като в този случай той се представя в капитала.

Текущият данък са очакваните данъчни плащания върху облагаемата печалба за годината, прилагайки данъчните ставки в сила към датата на изготвяне на баланса, и някои корекции на дължимия данък, отнасящи се за предходни години.

Отсрочените данъци се изчисляват чрез балансовия метод върху временните разлики между сумата на активите и пасивите, използвана за целите на изготвянето на финансовия отчет и сумата използвана за данъчни цели. Сумата на отсрочените данъци се базира на очакването те да се реализират или приспадат, използвайки приложимите към датата на баланса данъчни ставки.

Актив по отсрочени данъци се начислява само до размера, до който е възможно бъдеща облагаема печалба да бъде налична при условие, че неизползваните данъчни загуби и кредити могат да бъдат използвани. Отсрочените данъчни активи са намалени с размера на тези, за които бъдещата изгода не е повече вероятно да бъде реализирана.

Допълнителният данък, който произтича от разпределянето на дивиденди, се отчита в момента, в който възниква задължението за изплащане на съответния дивидент.

**4. Определяне на справедливите стойности**

Някои от счетоводните политики и оповестявания изискват определяне на справедливи стойности за финансови и за нефинансови активи и пасиви. Справедливите стойности са определени за целите на отчитането и оповестяването на базата на посочените методи. Когато е приложимо, в съответните бележки е оповестена допълнителна информация за допусканията, направени при определянето на справедливите стойности на специфичния актив или пасив.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

**4. Определяне на справедливите стойности (продължение)**

**Търговски и други вземания**

Справедливите стойности на търговски и други вземания се определят като настоящата стойност на бъдещите парични потоци, която се дисконтира с пазарната лихва към датата на баланса.

**Недеривативни финансови задължения**

Справедливите стойности, които се определят за целите на оповестяването, се изчисляват на базата на настоящата стойност на бъдещите парични потоци на главници и лихви, дисконтирани с пазарен лихвен процент към датата на баланса. За финансов лизинг пазарният лихвен процент се определя на базата на договора или други сходни лизингови договори.

**5. Управление на финансовия риск**

При осъществяване на дейността си Дружеството е изложено на различни финансови рискове: риск на паричните потоци, произтичащ от колебанията в размера на бъдещите парични потоци, свързани с финансов инструмент; кредитен риск, ликвиден и ценови риск.

Ръководството носи отговорността за установяване и управление на рисковете, с които се сблъсква Дружеството. Дружествената политика е съсредоточена върху непредвидимостта на финансовите пазари и има за цел да намали евентуалните неблагоприятни ефекти върху финансовия резултат на Дружеството. Управлението на риска се извършва от финансовия отдел на Дружеството, като политиката му е одобрена от Управителя и установява лимити за поемане на рискове по отделни видове, дефинира правила за контрол върху рисковете в съответствие с установените лимити. Тази политика подлежи на периодична проверка с цел отразяване на настъпили изменения в пазарните условия и в дейността на Дружеството.

**Кредитен риск**

Кредитният риск за Дружеството се състои от риск от финансова загуба в ситуация, при която клиент или страна по финансов инструмент не успее да изпълни своите договорни задължения в срок или в пълен размер. Кредитният риск произтича основно от вземания от клиенти и инвестиции във финансови инструменти.

*Вземания от клиенти*

Кредитният риск се определя индивидуално за всеки клиент, като зависи от пазарния риск на отрасъла, в който Дружеството оперира. Кредитната политика на Дружеството предвижда всеки нов клиент да се проучва за кредитоспособност преди да се предложат стандартните условия на доставка и плащания. Клиенти, които не могат да се вместят в критериите за кредитоспособност могат да извършват покупки срещу заплащане в брой. Дружеството отчита обезценка, която представлява очакваните загуби по отношение на търговските и други вземания и инвестиции. Значимите експозиции се обезценяват индивидуално, а за групи сходни активи в някои случаи се прилага колективен компонент за загуба, определен на база исторически данни за плащанията по сходни финансови активи.

**Ликвиден риск**

Ликвиден риск възниква при положение, че Дружеството не изпълни своите задължения в пълен размер и в сроковете, когато те станат изискуеми. Дружеството прилага подход, който да осигури необходимия ликвиден ресурс, за да се посрещнат настъпилите задължения при нормални или извънредни условия, без да се реализират неприемливи загуби или да се увреди репутацията на Дружеството. Ръководството планира изходящите парични потоци за период от 30 дни, което включва изплащане на разходи, обслужване на текущи и финансови задължения, но изключва потенциалния ефект на извънредни обстоятелства, които не могат да се предвидят при нормални условия.

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**5. Управление на финансовия риск (продължение)**

*Скорошната променливост на световния и на местния финансов пазар*

Съществуващата глобална ликвидна криза, която започна в средата на 2007 г. доведе до, освен всичко друго, и до по-ниска ликвидност в банковия сектор, а в същото време и до по-високи лихвени проценти на междубанковите заеми и много голяма променливост на фондовите пазари. Несигурността на световните финансови пазари доведе до несъстоятелност и фалит на банки и в същото време до спасяването на банки със средства на държавния бюджет в САЩ, Западна Европа, Русия и др. Всъщност степента на влияние на финансовата криза се оказа невъзможно да бъде предвидена или да бъдат взети съответните необходими защитни мерки.

Ръководството не е в състояние да прецени пълноценно последствията върху финансовото състояние на Дружеството от евентуално последващо влошаване на ликвидността на финансовите пазари и засилване на променливостта на валутния и капиталовия пазар. Ръководството вярва, че взема всички необходими мерки за поддържане на стабилността и развитие на бизнеса на Дружеството в настоящата обстановка.

Съществуващата глобална ликвидна криза, която започна в средата на 2007 г. доведе до, освен всичко друго, и до по-ниска ликвидност в банковия сектор, а в същото време и до по-високи лихвени проценти на междубанковите заеми и много голяма променливост на фондовите пазари. Несигурността на световните финансови пазари доведе до несъстоятелност и фалит на банки и в същото време до спасяването на банки със средства на държавния бюджет в САЩ, Западна Европа, Русия и др. Всъщност степента на влияние на финансовата криза се оказа невъзможно да бъде предвидена или да бъдат взети съответните необходими защитни мерки.

Ръководството не е в състояние да прецени пълноценно последствията върху финансовото състояние на Дружеството от евентуално последващо влошаване на ликвидността на финансовите пазари и засилване на променливостта на валутния и капиталовия пазар. Ръководството вярва, че взема всички необходими мерки за поддържане на стабилността и развитие на бизнеса на Дружеството в настоящата обстановка.

**Ценови риск**

Колебанията в цената, в зависимост от вида на финансовите инструменти могат да доведат до валутен, лихвен или пазарен риск.

*Валутен риск*

Като цяло, Дружеството не е изложено на валутен риск, тъй като покупките на основните стоки и материали, извършените разходи, както и продажбите са в Български лева и др.

*Лихвен риск*

Дружеството не е изложено на лихвен риск, тъй като не използва финансови инструменти с плаващ лихвен процент.

*Пазарен риск*

Пазарен риск е рискът при промяна на пазарните цени, инвестициите на Дружеството да бъдат засегнати. Дружеството контролира експозицията на пазарен риск в приемливи граници, като се оптимизира едновременно и възвръщаемостта.

**6. Нетни приходи от продажби**

	2009 г.	2008 г.
Приходи от вложени части	4,604	4,445
Приходи от продажби на материали	2,028	2,659
Приходи от продажби на сервизни услуги	1,453	1,205
Приходи от други продажби	948	567
	<u>9,033</u>	<u>8,876</u>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**7. Разходи за суровини и материали**

	2009 г.	2008 г.
Разходи за осветление и отопление	90	50
Разходи за материали за сервиз	44	208
Разходи за горивни и смазочни материали	42	19
Разходи за офис материали и консумативи	23	57
Разходи за ВиК	3	17
	<b>202</b>	<b>351</b>

**8. Разходи за външни услуги**

	2009 г.	2008 г.
Разходи за наем	1,111	562
Разходи за съобщителни услуги и Интернет	259	83
Разходи за охрана	80	51
Разходи за реклама	69	25
Разходи за застраховки	65	60
Разходи за нотариални и правни услуги	17	44
Разходи за одит	16	14
Разходи за подизпълнители	12	204
Разходи за софтуерни услуги	7	51
Разходи за транспортни услуги	5	35
Разходи за консултантски и други професионални услуги	5	104
Разходи за други услуги	115	161
	<b>1,761</b>	<b>1,394</b>

Разходите за други услуги включват основно разходи свързани с поддръжка и ремонт на сервизните бази.

**9. Други разходи**

	2009 г.	2008 г.
Разходи за обезценка на активи	256	170
Разходи за брак и липси на материални запаси	223	59
Разходи за оперативен лизинг	59	51
Разходи за командировки	42	112
Разходи по експлоатация на превозни средства	15	27
Представителни разходи	14	20
Разходи за данъци върху разходите	3	13
Социални разходи	-	87
Други разходи	87	63
	<b>699</b>	<b>602</b>

**10. Разходи за персонала**

	2009 г.	2008 г.
Разходи за заплати	1,814	1,340
Задължително социално осигуряване	254	211
Граждански договори и хонорари	15	24
	<b>2,083</b>	<b>1,575</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

11. Финансови разходи	2009 г.	2008 г.
Разходи за лихви, свързани с предприятия в групата (Виж приложение 22)	335	84
Разходи за лихви	5	-
Отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	2	6
Други финансови разходи	13	5
	<b>355</b>	<b>95</b>

12. Разход за данък печалба	2009 г.	2008 г.
Текущ данък за финансовата година	-	6
Данъчни временни разлики	6	(4)
Разход за данък	<b>6</b>	<b>2</b>

Данъкът върху счетоводния резултат на Дружеството преди облагане с данъци се различава от теоретичната сума, която би се получила при прилагането на приложимата данъчна ставка, както следва:

	2009 г.	2008 г.
Загуба преди данъци	(1,435)	(206)
Данък при данъчна ставка 10 %	(144)	(21)
Данъчен ефект от непризнати отсрочени данъци	121	7
Данъчен ефект на неподлежащите на приспадане позиции	29	16
Разход за данък	<b>6</b>	<b>2</b>

Данъчните власти не са извършили пълна данъчна проверка на Дружеството.

Данъчните служби могат по всяко време да проверят отчетите и регистрите за петте последователни години от отчетния данъчен период и да наложат допълнителни данъчни актове или глоби. На Ръководството на Дружеството не са известни обстоятелства, които биха могли да доведат до възникване на съществени задължения в тази област.

**13. Дълготрайни нематериални активи**

	Програмни продукти	Подобрения на наети активи	Разходи за придобиване на ДНА	Общо
<b>Годишен период към 31 декември 2008 г.</b>				
Начално салдо (балансова стойност към 01 януари 2008 г.)	55	-	-	55
Новопридобити	28	176	-	204
Амортизация за периода	(2)	(4)	-	(6)
<b>Балансова стойност</b>	<b>81</b>	<b>172</b>	<b>-</b>	<b>253</b>
<b>Към 31 декември 2008 г.</b>				
Отчетна стойност	110	176	-	286
Натрупана амортизация	(29)	(4)	-	(33)
<b>Балансова стойност</b>	<b>81</b>	<b>172</b>	<b>-</b>	<b>253</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**13. Дълготрайни нематериални активи (продължение)**

	Програмни продукти	Подобрения на наети активи	Разходи за придобиване на ДНА	Общо
<b>Годишен период към 31 декември 2009 г.</b>				
Начално салдо (балансова стойност 01 януари 2009 г.)	81	172	-	253
Новопридобити	16	-	29	45
Трансферирани	24	5	(29)	-
Амортизация за периода	(59)	(35)	-	(94)
<b>Балансова стойност</b>	<b>62</b>	<b>142</b>	<b>-</b>	<b>204</b>
<b>Към 31 декември 2008 г.</b>				
Отчетна стойност	150	181	-	331
Натрупана амортизация	(88)	(39)	-	(127)
<b>Балансова стойност</b>	<b>62</b>	<b>142</b>	<b>-</b>	<b>204</b>

**14. Дълготрайни материални активи**

	Машини и съоръжения	Транспортни средства и оборудване	Други ДМА	Разходи за придобиване на ДМА	Общо
<b>Годишен период към 31 декември 2008 г.</b>					
Начална балансова стойност към 01 януари 2008 г.	181	42	177	319	719
Новопридобити	959	95	353	(262)	1,145
Амортизация за периода	(152)	(26)	(88)	-	(266)
<b>Балансова стойност</b>	<b>988</b>	<b>111</b>	<b>442</b>	<b>57</b>	<b>1,598</b>
<b>Към 31 декември 2008 г.</b>					
Отчетна стойност	1,362	172	680	57	2,271
Натрупана амортизация	(374)	(61)	(238)	-	(673)
<b>Балансова стойност</b>	<b>988</b>	<b>111</b>	<b>442</b>	<b>57</b>	<b>1,598</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**14. Дълготрайни материални активи (продължение)**

	Машини и съоръжения	Транспортни средства и оборудване	Други ДМА	Разходи за придобиване на ДМА	Общо
<b>Период към 31 декември 2009 г.</b>					
Начална балансова стойност към 01 януари 2009 г.	988	111	442	57	<b>1,598</b>
Новопридобити	-	-	-	54	<b>54</b>
Трансферирани	30	41	26	(97)	-
Изписани	-	-	(2)	-	<b>(2)</b>
Амортизация за периода	(258)	(45)	(113)	-	<b>(416)</b>
<b>Балансова стойност</b>	<b>760</b>	<b>107</b>	<b>353</b>	<b>14</b>	<b>1,234</b>
<b>Към 31 декември 2009 г.</b>					
Отчетна стойност	1,392	213	704	14	<b>2,323</b>
Натрупана амортизация	(632)	(106)	(351)	-	<b>(1,089)</b>
<b>Балансова стойност</b>	<b>760</b>	<b>107</b>	<b>353</b>	<b>14</b>	<b>1,234</b>

В „Разходи за придобиване на ДМА” са включени предоставени аванси в размер на 14 хил. лева (2008 г: 57 хил. лв.).

**15. Отсрочени данъчни активи и пасиви, признати в баланса**

Данъчните временни разлики се формират при прилагане на балансовия метод при ефективна данъчна ставка (ЕДС) от 10%.

Промяната в данъчните временни разлики е, както следва:

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Актив в началото на годината	7	3
(Разход)/ кредит в отчета за приходите и разходите	(6)	4
<b>Актив в края на годината</b>	<b>1</b>	<b>7</b>

Данъчните временни разлики в счетоводния баланс, както и ефекта на данъчните временни разлики в отчета за приходите и разходи са отчетени, както следва:

	Ускорена амортизация	Начисления	Всичко
Актив/ (пасив) към 1 януари 2009	(5)	12	7
Разход в отчета за приходите и разходите	(1)	(5)	(6)
<b>Актив/ (пасив) към 31 декември 2009</b>	<b>(6)</b>	<b>7</b>	<b>1</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**16. Материални запаси**

Отчетна стойност на материалните запаси към 31 декември	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Основни материали	995	1,712
Обезценка на основни материали	-	(81)
Употребявани камиони	210	-
Обезценка на употребявани камиони	(50)	-
Стоки на път	63	66
Незавършено производство	81	113
Други материали и стоки	13	4
	<u>1,312</u>	<u>1,814</u>

**Материални запаси, представени по нетна реализируема стойност**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Основни материали	995	1,631
Употребявани камиони	160	-
Стоки на път	63	66
Незавършено производство	81	113
Други материали и стоки	13	4
	<u>1,312</u>	<u>1,814</u>

**Обезценка на материални запаси**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Употребявани камиони	50	-
Основни материали	-	81
	<u>50</u>	<u>81</u>

Промяната в обезценка на материалните запаси е, както следва:

	2009 г.	2008 г.
Обезценка на материалните запаси към 1 януари	163	88
Приход в отчета за приходите и разходите	-	(6)
Разход в отчета за приходите и разходите	50	81
Брак на обезценени материални запаси	(163)	-
Обезценка на материалните запаси към 31 декември	<u>50</u>	<u>163</u>

**17. Вземания**

Стойността на финансовите активи представлява максималната кредитна експозиция, намалена с вноските от погасяване на главници, натрупана амортизация на разликите между първоначалния размер и размера на падежа и с всякакво отчисление за обезценка или несъбираемост

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
<b>17.1 Вземания от надвнесен данък върху печалбата</b>	<u>67</u>	<u>62</u>
	<u>67</u>	<u>62</u>

**17.2 Вземания от клиенти и доставчици по географски райони**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
От България/Търговски вземания от трети лица	611	500
От страни от Европейския съюз/Свързани лица (Виж приложение 22)	<u>1,074</u>	<u>1,178</u>
	<u>1,685</u>	<u>1,678</u>

**Вземания на Дружеството по видове клиенти и доставчици**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Клиенти по продажба на услуги	<u>1,685</u>	<u>1,678</u>
	<u>1,685</u>	<u>1,678</u>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**17. Вземания (Продължение)**

**Загуби от обезценка на вземанията през 2009 г.**

	<b>Брутна сума</b>	<b>Обезценка</b>
С ненастъпил падеж	1,375	-
Просрочени до 30 дни	126	-
Просрочени от 31 до 120 дни	173	(3)
Просрочени от 121 до 360 дни	73	(73)
Просрочени над 1 година	63	(49)
	<b>1,810</b>	<b>(125)</b>

**17.3 Други краткосрочни вземания**

	<b>31.12.2009 г.</b>	<b>31.12.2008 г.</b>
Вземания по префактурирани услуги	146	186
Вземания по гаранции	82	82
Други вземания	70	4
	<b>298</b>	<b>272</b>

Експозицията на Дружеството към валутен риск е незначителна, тъй като продажбите се осъществяват на местния пазар в български лева и в евро на чуждестранния.

Анализ на чувствителността от промяна на курса на българския лев или еврото към трети валути не би имал ефект върху финансовите отчети на Дружеството.

**18. Разходи за бъдещи периоди**

	<b>31.12.2009 г.</b>	<b>31.12.2008 г.</b>
Предплатен наем	575	736
Застраховки и други	26	17
	<b>601</b>	<b>753</b>

**19. Провизии**

Дружеството не е начислило провизия за обезщетения при пенсиониране на персонала към 31 декември 2009 г., тъй като счита нейния ефект върху финансовите отчети за незначителен.

**20. Задължения (виж също бележка 5. Управление на финансовия риск)**

**Задължения към финансови предприятия**

Приложението представя информация за договорните взаимоотношения на Дружеството относно ангажименти по заеми и кредити.

**20.1 Текущи задължения**

	<b>31.12.2009 г.</b>	<b>31.12.2008 г.</b>
Задължения към свързани предприятия (Виж прил. 22)	769	3,015
Задължения към доставчици	105	47
Задължения по получени аванси	97	67
Задължения по финансов лизинг	27	56
Други задължения	204	226
	<b>1,202</b>	<b>3,411</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**20. Задължения (виж също бележка 5. Управление на финансовия риск) (продължение)**

**20.2 Задължения по финансов лизинг**

Част от транспортните средства, които Дружеството притежава, са наети по договор за финансов лизинг. Средният срок на договорите е 2-3 години. Справедливата стойност на лизинговите задължения на Дружеството е близка до отчетната им стойност.

	Минимални лизингови плащания		Настояща стойност на минималните лизингови плащания	
	31.12.2009	31.12.2008	31.12.2009	31.12.2008
Задължения по финансов лизинг с падеж:				
До 1 година	31	62	27	56
Между 2 и 5 години, вкл.	22	48	21	45
Общо задължения	<b>53</b>	<b>111</b>	<b>48</b>	<b>101</b>
Намалени с: бъдещи финансови такси	(5)	(10)	-	-
Настояща стойност на задълженията	<b>48</b>	<b>101</b>	<b>48</b>	<b>101</b>

Задълженията по финансов лизинг са ефективно обезпечени, тъй като получените под формата на финансов лизинг активи са изискуеми от лизингодателя в случай на прекратяване на плащането от страна на Дружеството на лизинговите вноски. Експозицията на Дружеството към валутен риск е незначителен, тъй като покупките се осъществяват на местния пазар в български лева или в евро.

Финансовият лизинг е деноминиран в евро.

Анализ на чувствителността от промяна на курса на Българския лев или еврото към трети валути не би имал ефект върху финансовите отчети на Дружеството.

**20.3 Срочна структура на заемите и задълженията**

Договорни падежи на финансови задължения, включително плащането на лихви, като е изключен ефекта от договорени ангажименти за взаимно прихващане, са:

	до 1 година	1-2 години	2-5 години	над 5 години
Задължения към предприятия от група (Прил. 22)	735	-	-	-
Задължения по заеми от свързани лица (Прил. 22)	-	-	4,237	-
Задължения за лихви по заеми от свързани лица (Прил. 22)	34	-	-	-
Задължения към финансови предприятия	27	21	-	-
Получени аванси	97	-	-	-
Задължения към доставчици	105	-	-	-
Данъчни задължения	108	-	-	-
Задължения към персонала	53	-	-	-
Други задължения	43	-	-	-
	<b>1,202</b>	<b>21</b>	<b>4,237</b>	<b>-</b>

**21. Средносписъчен брой на персонала, зает в дейността на Дружеството**

Брой заети лица по категории персонал	2009 г.	2008 г.
Управленски персонал	12	12
Аналитични специалисти	18	12
Техници и други приложни специалисти	29	23
Административен персонал	8	9
	<b>67</b>	<b>56</b>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**22. Свързани лица**

*Транзакции с управляващите*

Общата сума на начислените възнаграждения, включени в разходите за персонала са както следва:

	<u>2009 г.</u>	<u>2008 г.</u>
Възнаграждение на ръководството на Дружеството	568	411

*Транзакции с други свързани лица*

Крайните салда на вземания и задължения от/към свързани лица в края на годината, както и транзакциите без ДДС, където се прилага) през 2009 година са както следва:

**і) Продажба на материали, продукция, стоки и услуги**

	<u>2009 г.</u>	<u>2008 г.</u>
<b>Продажба на материали:</b>		
Волво Трак Корпорейшън	1,201	933
Волво Екшън Сървиз	37	88
Волво Файненшъл Сървисис	10	-
Волво Партс	-	20
Волво Логистик	-	3
Волво Бас Корпорейшън	-	1
	<u>1,248</u>	<u>1,045</u>

**Продажба на услуги:**

	<u>2009 г.</u>	<u>2008 г.</u>
Волво Трак Корпорейшън	362	184
Волво Екшън Сървиз	30	24
Волво Файненшъл Сървисис	2	-
Волво Бас Корпорейшън	-	2
	<u>394</u>	<u>210</u>

**Други продажби:**

	<u>2009 г.</u>	<u>2008 г.</u>
Волво Трак Корпорейшън	69	52
Волво Файненшъл Сървисис	5	-
Волво Екшън Сървиз	-	32
	<u>74</u>	<u>84</u>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**22. Свързани лица (продължение)**

*Транзакции с други свързани лица (продължение)*

**ii) Покупка на продукцията, стоки и услуги**

	2009 г.	2008 г.
<b>Покупка на стоки:</b>		
Волво Партс Корпорейшън	3,956	5,476
Волво Мърчандайз	22	-
Волво Трак Център	10	-
Волво Трак Корпорейшън	8	-
	<u>3,996</u>	<u>5,476</u>

	2009 г.	2008 г.
<b>Покупка на услуги:</b>		
Волво Екшън Сървиз	256	291
Волво IT	161	69
Волво Трак Корпорейшън	81	-
Волво Унгария	16	47
	<u>514</u>	<u>407</u>

	2009 г.	2008 г.
<b>Получени заеми:</b>		
Волво Трежъри	<u>2,500</u>	<u>2,237</u>

	2009 г.	2008 г.
<b>Изплатени заеми:</b>		
Волво Трежъри	<u>-</u>	<u>735</u>

	2009 г.	2008 г.
<b>Разход лихви по заеми:</b>		
Волво Трежъри	<u>335</u>	<u>84</u>

	2009 г.	2008 г.
<b>Изплатени лихви по заеми:</b>		
Волво Трежъри	<u>350</u>	<u>29</u>

**iii) Разчети към края на година**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
<b>Вземания от Волво Груп</b>		
Волво Трак Корпорейшън	952	1,136
Волво Файненшъл Сървисис	116	-
Волво Екшън Сървиз	6	29
Волво Логистик	-	3
Волво Бас	-	2
Волво Партс Корпорейшън	-	8
	<u>1,074</u>	<u>1,178</u>

**ВОЛВО БЪЛГАРИЯ ЕООД**  
**ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ГОДИШНИЯ ФИНАНСОВ ОТЧЕТ (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)**  
**31 ДЕКЕМВРИ 2009 г.**

(във всички приложения сумите са посочени в хил. лева ако не е упоменато друго)

**22. Свързани лица (продължение)**

*Транзакции с други свързани лица (продължение)*

**iii) Разчети към края на година (продължение)**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
<b>Задължения към Волво Груп</b>		
<i>Задължения за лихви по заеми от свързани лица</i>		
Волво Трежъри	34	49
	<b>34</b>	<b>49</b>
<i>Задължения към предприятия от група</i>		
Волво Партс Корпорейшън	683	2,695
Волво Трак Корпорейшън	33	-
Волво ИТ	13	69
Волво Екшън Сървиз	5	155
Волво Мърчандайз	1	-
Волво Унгария	-	47
	<u>735</u>	<u>2,966</u>
	<u>769</u>	<u>3,015</u>

**iv) Разчети към края на година (продължение)**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
<b>Заеми от Волво Груп</b>		
Волво Трежър	4,237	1,737
	<u>4,237</u>	<u>1,737</u>

**23. Парични средства и парични еквиваленти**

	31.12.2009 г.	31.12.2008 г.
Парични средства в разплащателни сметки	275	400
Парични средства в каса	9	23
	<u>284</u>	<u>423</u>

**24. Събития след датата на баланса**

Не са настъпили съществени събития след датата на баланса, които биха наложили корекции в сумите и оповестяванията във финансовия отчет.

## ДОКЛАД НА НЕЗАВИСИМИЯ ОДИТОР

### ДО СЪДРУЖНИКА НА “ВОЛВО БЪЛГАРИЯ” ЕООД

#### Доклад върху финансовия отчет

Ние извършихме одит на приложения финансов отчет на “Волво България” ЕООД („Дружеството”), включващ счетоводния баланс към 31 декември 2009 г. и отчета за приходите и разходите, отчета за собствения капитал, отчета за паричните потоци за годината, завършваща на тази дата, както и обобщеното оповестяване на съществените счетоводни политики и другите пояснителни приложения.

#### *Отговорност на ръководството за финансовия отчет*

Отговорността за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия („НСФПМСП”) се носи от ръководството. Тази отговорност включва: разработване, внедряване и поддържане на система за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансови отчети, които да не съдържат съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или на грешка; подбор и приложение на подходящи счетоводни политики; и изготвяне на приблизителни счетоводни оценки, които да са разумни при конкретните обстоятелства.

#### *Отговорност на одитора*

Нашата отговорност се свежда до изразяване на одиторско мнение върху този финансов отчет, основаващо се на извършения от нас одит. Нашият одит бе проведен в съответствие с професионалните изисквания на Международните одиторски стандарти. Тези стандарти налагат спазване на етичните изисквания, както и одитът да бъде планиран и проведен така, че ние да се убедим в разумна степен на сигурност доколко финансовият отчет не съдържа съществени неточности, отклонения и несъответствия.

Одитът включва изпълнението на процедури с цел получаване на одиторски доказателства относно сумите и оповестяванията, представени във финансовия отчет. Избраните процедури зависят от преценката на одитора, включително оценката на рисковете от съществени неточности, отклонения и несъответствия във финансовия отчет, независимо дали те се дължат на измама или на грешка. При извършването на тези оценки на риска одиторът взема под внимание системата за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет от страна на предприятието, за да разработи одиторски процедури, които са подходящи при тези обстоятелства, но не с цел изразяване на мнение

относно ефективността на системата за вътрешен контрол на предприятието. Одитът също така включва оценка на уместността на прилаганите счетоводни политики и разумността на приблизителните счетоводни оценки, направени от ръководството, както и оценка на цялостното представяне на финансовия отчет.

Считаме, че извършеният от нас одит предоставя достатъчна и подходяща база за изразеното от нас одиторско мнение.

*Мнение*

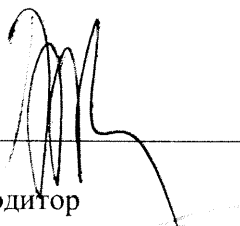
По наше мнение, финансовият отчет дава вярна и честна представа за финансовото състояние на Дружеството „Волво България“ ЕООД към 31 декември 2009 г., както и за неговите финансови резултати от дейността и за паричните потоци за годината, завършваща тогава, в съответствие с Националните стандарти за финансови отчети за малки и средни предприятия.

**Доклад върху други правни и регулаторни изисквания**

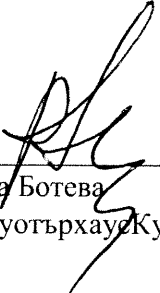
Ръководството също така носи отговорност за изготвянето на годишен доклад за дейността в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

Законът за счетоводството изисква от нас да изразим мнение относно съответствието между годишния доклад за дейността на Дружеството и годишния финансов отчет за същия отчетен период.

По наше мнение, годишният доклад за дейността, изложен от стр. 2 до стр. 3 е изготвен в съответствие с приложения годишен финансов отчет на Дружеството към 31 декември 2009 г.

  
Ирена Вакова  
Регистриран одитор

29 юни 2010 г.  
гр. София

  
Росица Ботева  
Прайсуотърхаус Купърс Одит ООД

